



hering berlin

# Made in Germany

DE

Kollektionen mit klangvollen Namen und einer samtweichen Oberfläche: Hering Berlin fertigt in traditionsreicher Handarbeit ebenso elegantes wie innovatives Tafelgeschirr für jeden Tag – denn es gibt nichts Schöneres als den Genuss von einem Unikat!

EN

Collections with evocative names and a sensual touch – Hering Berlin manufactures traditionally handcrafted, elegant and innovative tableware for everyday use. Because what could be more beautiful than the enjoyment of a handmade, unique piece!

Manu Factum – die Spur der Hand  
kennzeichnet jedes einzelne Objekt von  
Stefanie Hering. Das Besondere und  
Unnachahmliche sind Stefanie Herings  
vollkommene Formen, die aus dem Spiel,  
dem Versuch und Experiment sowie der  
unbedingten Kenntnis des Werkstoffs  
Porzellan entstehen.

Manufactum – the traces of the hand  
characterises every single object by  
Stefanie Hering. The special and inimitable  
features are Stefanie Hering's consummate  
forms that spring from play, trial and  
experiment as well as from the absolute  
knowledge of the porcelain material.





VELVET

CIELO

VELVET

Reines Biskuit  
Pure bisque

PULSE

VELVET

CIELO

## Was ist Biskuit eigentlich? What is bisque, actually?



**DE** Biskuit ist Porzellan in seiner ursprünglichsten, unverfälschten Form: Porzellan pur und nicht glasiert. Es verfügt sogar über bessere Eigenschaften in Bezug auf Dichte, Härte, Festigkeit und Widerstand gegen Abrieb und vor allem Kratzer als glasiertes Porzellan. Nach dem Brand bei 1.400 °C – und poliert mit Diamant – besitzt Biskuit keine einzige offene Pore mehr. So kann keinerlei Schmutz eindringen. Das macht es besonders einfach, dieses Porzellan zu reinigen.

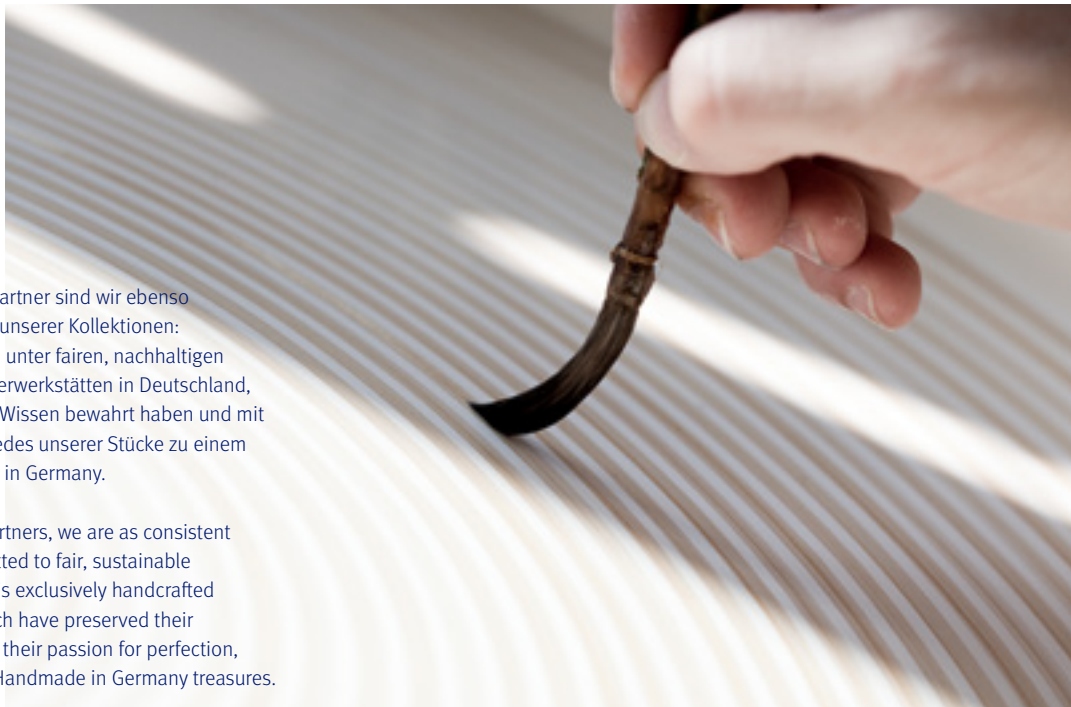
**EN** Bisque is porcelain in its original, unaltered form: pure porcelain, unglazed. In part, bisque porcelain has even better properties in terms of density, hardness, stability and resistance to abrasion and especially scratches than glazed porcelain. After being fired at 1,400 degrees Celsius (2,550 °F) and diamond polished, bisque porcelain doesn't have a single pore, preventing any penetration of dirt. This is what makes this porcelain wonderfully easy to clean.

# Die Spur der Hand

## The trace of the hand

DE Bei der Wahl unserer Manufakturpartner sind wir ebenso konsequent wie in der Gestaltung unserer Kollektionen: Hering Berlin fertigt ausschließlich unter fairen, nachhaltigen Produktionsbedingungen in Meisterwerkstätten in Deutschland, die über Generationen hinweg ihr Wissen bewahrt haben und mit ihrer Leidenschaft zur Perfektion jedes unserer Stücke zu einem Unikat veredeln. 100% Handmade in Germany.

EN When selecting our production partners, we are as consistent as we are with our design: Committed to fair, sustainable working conditions, Hering Berlin is exclusively handcrafted in German masterworkshops, which have preserved their knowledge over generations. With their passion for perfection, they refine each piece into 100% Handmade in Germany treasures.

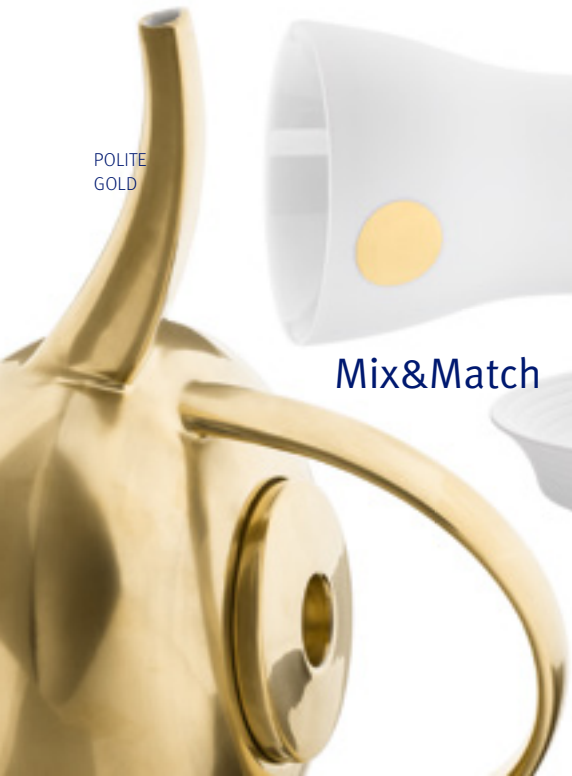




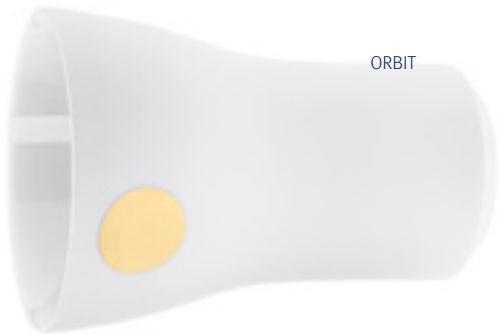
Alchemie der Schönheit: „Exzellentes Porzellan vollendet erst das kulinarische Erlebnis.“

The alchemy of beauty: „Only exquisite porcelain completes the culinary experience.“

POLITE  
GOLD



ORBIT



SILENT  
BRASS



OCEAN



Mix&Match

PULSE



BLUE  
SILENT





# Auszeichnungen

## Awards

Hessischer Staatspreis für das Deutsche Kunsthandwerk, Frankfurt  
Landespreis Berlin für das Gestaltende Handwerk, Berlin  
red dot award, best of the best, Design Plus, Germany  
ICFF Editors Awards – Craftmanship, New York  
World Ceramic Biennale Korea, international competition,  
Gold Medal for Ceramics in Use, Korea  
Designpreis der Bundesrepublik Deutschland in Gold

## Referenzen

## References

The Fontenay, Cornelius Speinle, Hamburg, DE  
Osteria La Francescana, Massimo Bottura, Modena, IT  
The Ritz, John Williams, London, UK  
The Connaught Hotel, Hélène Darroze, London, UK  
Chef's Table at Brooklyn Fare, Cesar Ramirez, New York, US  
Quince, Michael Tusk, San Francisco, US  
Hilton Bora Bora Nui Resort & Spa, PF



# Pflegehinweise BISKUIT PORZELLAN

## Care Instructions BISQUE PORCELAIN



DE Spülmaschinenfest und mikrowellengeeignet. Hartnäckiger Schmutz und eventueller Besteckabrieb lassen sich mit Scheuerpulver (z. B. ATA) und handelsüblichen Spülschwämmen (z. B. Glitzi, Scotch-Brite™) entfernen. Weitere Pflegeanleitungen finden Sie auf unserer Website [heringberlin.com](http://heringberlin.com)

EN Bisque loves the dishwasher and the microwave too. Stubborn stains from food or flatware can be easily removed with normal scouring powder and a sponge (e.g. Scotch-Brite™). More instructions can be found on our website [heringberlin.com](http://heringberlin.com)

# Pflegehinweise EDELMETALLE

## Care Instructions PRECIOUS METALS



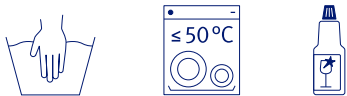
DE Handwäsche – außer Riscal Platin, dieses Dekor ist spülmaschinengeeignet. Keine scheuernden Spülmittel und Spülschwämme verwenden. Zur Silberpflege und zur Beseitigung von Anlauffarben dienen handelsübliche flüssige oder pastenförmige Silberpflegemittel. Beim Stapeln der Edelmetalldekore unbedingt Zwischenlage (Molton/Vlies) verwenden, damit die Metalloberfläche nicht zerkratzt. Weitere Pflegeanleitungen finden Sie auf unserer Website [heringberlin.com](http://heringberlin.com)

EN Pieces with gold, silver or platinum decorations should always be washed by hand – with the exception of the Riscal Platin decor which is dishwasher-safe. Decors containing silver, gold and platinum should never be cleaned in the dishwasher and only by hand. Aggressive detergents and abrasive sponges are not to be used. To clean silver elements and eliminate tarnish, you can use commercially available silver care products. When stacking pieces with precious metal decors, please use a liner (flannelette/nonwoven) to prevent scratching the metal surface. More instructions can be found on our website [heringberlin.com](http://heringberlin.com)

# Pflegehinweise GLAS

## Care Instructions GLASS

---



Wir wünschen Ihnen lang anhaltende Freude an Ihrem Hering Berlin Objekt.  
We hope you will enjoy your Hering Berlin objects for many years to come.

DE Wir empfehlen, die Gläser von Hering Berlin per Hand zu spülen und zum Abtropfen auf ein Geschirrtuch zu stellen. Unsere Gläser sind für die Spülmaschine bei einer Spültemperatur von unter 50°C geeignet. Bitte verzichten Sie auf aggressive Spülmittel, da die Spülmaschine sonst Bestandteile aus dem Glas wäscht, sodass die Oberfläche mit der Zeit erblinden kann. Weitere Pflegeanleitungen finden Sie auf unserer Website [heringberlin.com](https://heringberlin.com)

EN We recommend that Hering Berlin glasses be washed by hand and placed on a teatowel to dry. Our glasses can be washed in the dishwasher at temperatures below 122°F. Please do not use abrasive cleaning agents, as the dishwasher gradually washes out components of the glass, which may in time lead to a dulling of the surface. More instructions can be found on our website [heringberlin.com](https://heringberlin.com)

DE Melden Sie sich auf [heringberlin.com](https://heringberlin.com) an und bleiben Sie auf dem Laufenden über alle Veranstaltungen und Neuigkeiten!

EN Subscribe at [heringberlin.com](https://heringberlin.com) and stay up to date about all events and news!

Porzellan für das 21. Jahrhundert  
Porcelain for the 21st century